

東吳大學人文社會學院USR計畫  
「前世與今生—再現士林昔日百年風華」

# 芝山巖 慶讚中元



2020 中元普度記錄





## 東吳大學人文社會學院 USR 計畫 「前世與今生—再現士林昔日百年風華」

### 計畫介紹：

本計畫為教育部大學社會責任實踐（University Social Responsibility）計畫，由東吳大學人文社會學院院長黃秀端教授，帶領各領域教師施行的大學社會責任計畫(USR)團隊，以士林的宮廟、眷村、生態、飲食、教育等五個層面，讓學生與地方充分連結，相互學習與成長。以達到高等教育的社會實踐重要目的。

### 計畫主持人：

黃秀端（東吳大學政治學系教授兼人文社會學院院長）

### 共同主持人：

楊俊峰（歷史學系副教授兼歷史學系系主任）

鄭得興（東吳大學社會學系副教授兼中東歐研究中心執行長）

### 協同主持人：

黃顯宗（東吳大學微生物學系教授）

林宜陵（東吳大學中國文學系副教授）

施富盛（東吳大學社會學系助理教授）

沈筱綺（東吳大學政治學系助理教授）

左宜恩（東吳大學政治學系助理教授）

許凱翔（東吳大學社會工作學系助理教授）

### 計畫助理：

李少恩、陳莘展、王紫寧

## 目錄

緣起 ..... 3

開墓門：2020 年 8 月 19 日（農曆七月初一）.....5

放水燈：2020 年 9 月 1 日（農曆七月十四）.....11

中元節：2020 年 9 月 2 日（農曆七月十五）.....16

關墓門：2020 年 9 月 17 日（農曆八月初一）.....23

微電影：典型在夙昔 - 士林中元緬懷活動紀錄 .....26



東吳大學人社會系 USR 計畫網站



## 緣起

隨著國民政府撤退來台，蔣中正總統於民國 39 年入住士林官邸後，保衛總統的周邊組織也逐漸設立，特別是落腳於芝山岩的軍事情報局。伴隨著軍情局在臺復建，軍情局人員及其眷屬居住的房舍也陸續興建。軍情局在北市列管的 13 個眷村中，有 12 個坐落於士林區，形成中山北路以東為外省人聚落的現象。與其他眷村不同的是，從事情報者低調與保密的特色。由於情報人員謹記「將秘密帶進棺材裡」的座右銘，讓這個落腳於芝山岩的政府機關及其周圍的眷村，蒙上一層神祕面紗。

東吳大學位於具有臺灣近代歷史相當重要意義的士林區，人社院在第一期計畫提出「留住歷史的記憶—士林眷村文化保存與展望」，以保存軍情局周邊眷村的歷史記憶為主。在進行眷村居民的口訪時，團隊成員無意中發現中山北路五段與六段以東的外省人的聚落與以西的本省人居民就如同楚河漢界，存在一道無法跨越的鴻溝。在官邸周遭不只有高度限制，且任何戶口遷入都要進行身家調查，甚至連當時坐落在中正路的福樂冰淇淋、玫瑰花推廣中心都與官邸有關。同時，士林官邸、軍情局、雨聲醫院、雨聲國小、雙溪公園、國安局、陽明書屋、草山行館、四〇砲陣地、中山樓、故宮都是屬於當時解嚴前政治的統治圈。然而該地區的發展僅是士林地區的一小塊拼圖，如果只單就這段時期進行研究，將以管窺天，無法進行系統性脈絡的整理，文史保存將淪為片段式的。

在幾經思考後，本團隊便決定將中山北路以西的在地本省聚落也納入文史保存的範疇。在時間軸上，分為漢人移墾時期、日治時期和國民政府遷台之後。在議題上分為飲食文化、宮廟文化、教育發展、雙溪流域生態、眷村文化。

士林地區有三大宮廟，分別是神農宮（1741 年創建）、惠濟宮（1764 年創建）以及慈誠宮（1796 年創建），由於老蔣信奉基督教，所以三大宮廟附近的聚落與活動基本上是以本省人為主。這三大宮廟最早都興建於清末，歷經日本人的統治，到後來的國民黨政府統治，至今政黨輪替，卻有一個沿續了一百六十年傳統的芝山巖慶讚中元普渡活動。這個活動牽動著早年先民渡海來台發展的艱苦悲慘故事，並將三大宮廟連結起來。我們團隊成員從 8 月 19 日（農曆七月初一）前往拍攝記錄，直到 9 月 17 日鬼門關閉為止，並試圖將這些活動用紙筆與影像記錄下。





## 開墓門

時間：2020 年 8 月 19 日（農曆七月初一）

士林區芝山巖慶讚中元活動的故事，要溯及到清末林爽文事件以及漳泉械鬥時期，由於戰鬥屍橫遍野，當地居民見狀不忍，因此將其安葬，為其普渡。然而為求民間更大的安寧與長治久安，在台北市芝山岩附近的士林街、石牌、北山、湳雅四角頭串聯起來，輪流主辦中元普渡儀式，四角頭代表著四個大地區的 49 個里的居民。因此只要輪值角的庄頭，都會在前一年就開始飼養豬公來參與賽豬公的活動，可見其頗受一番重視，也因而在士林還流傳著「士林街仔普電火（電燈多），石牌仔普紅龜粿，北山頂（陽明山）普豬公尾（豬公大又多），湳雅（三芝蘭）普傢伙（財產多富有）」的四句聯來描述各角頭值角慶讚中元的盛況。



整個活動的序幕始於農曆七月初一的鬼門開。當天中午大家在惠濟宮前集合，一個下午完成共七個點的開鬼門普渡儀式，共有：水車邊萬善堂、林仔口萬善堂、牛踏橋保靈塔、芝山岩大墓公、永福里聖公媽、坪頂萬善堂、內雙溪萬善堂。其中最有名的是位於惠濟宮附近的芝山巖同歸所，又稱「大墓公」，當時稱為「萬善同歸」，是民變和械鬥的歷史見證。有別於其它地方開鬼門、開龕門，芝山巖的同歸所是打開大墓公的墓頂，以方便好兄弟在中元普渡月時饗宴。水車邊萬善堂就在雙溪公園附近，是東吳大學的師生們每天坐公車或開車會經過的地方，在此之前萬萬沒有想到，墳墓後面竟然有個被鎖住的門，只有到農曆七月時才會被打開一個月。有些地方的鎖因久未使用，還需花點力氣才能開啟。



開關墓門路線地圖



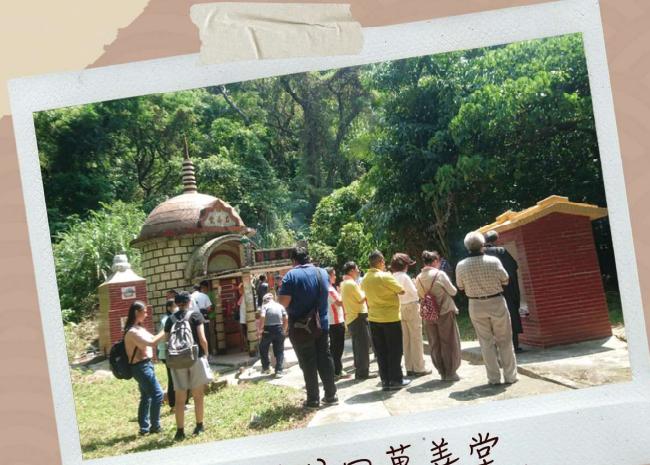
芝山巖同歸所

芝山巖慶讚中元以被稱為「大墓公」的芝山巖同歸所為主，在農曆七月初一這一天會進行開墓門的儀式，在大墓公這裡，釋教法師會開啟同歸所上方的圓頂，象徵讓裡頭的先民得以來出享用供品，接著前往士林地區的六個「萬善堂」，告知其中的無主孤魂，可以外出接受供養。



水車邊萬善堂

位在士林雙溪公園對面的土地公廟右側小徑，可以看到一座小墓，上面銘刻著大正五年（1916年）的字樣，這是被稱為水車邊萬善堂。



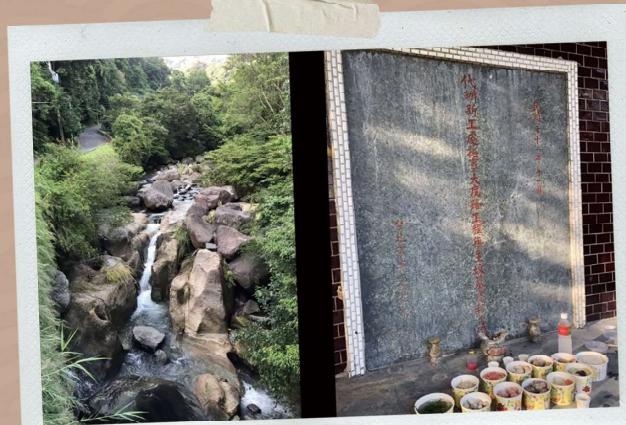
林仔口萬善堂

而位在雙溪公園旁的土地公廟左側不遠處的林仔口萬善堂，則是許多人交通往來時都會看到，但卻未曾注意的地方。



牛踏橋保靈塔

位於銘傳大學內的牛踏橋保靈塔，是連許多銘傳學生都不知道的存在，農曆七月正好橫跨了暑假以及剛開學的時段，每次進出銘傳校園都會吸引不少銘傳學生的目光。



內雙溪萬善堂

位於內雙溪深處山上的萬善堂，約半小時的登山路程，才發現許多長輩的體力比現在的年輕人還好。



平等里坪頂萬善堂

位於平等里坪頂公墓的萬善堂。

位於陽明山上陽明教養院旁的永福里的聖公媽廟。



永福里聖公媽廟



團隊與宮廟長輩們一同搭乘小巴跟拍，一路上常會聽到長輩們說，你們年輕人願意參加就好。



## 放水燈

時間：2020年9月1日（農曆七月十四）

9月1日（農曆七月十四），士林石牌角今年輪值，先進行獻外敬儀式，然後前往芝山巖惠濟宮旁的大墓公，再到雙溪公園旁的萬善堂，然後到神農宮，接著進到銘傳大學內的保靈塔；夜幕降臨，眾人拿著由學生或民眾做好的燈籠，頭家爐主或醮主會首也都各捧水燈頭，浩浩蕩蕩走進士林夜市，立刻吸引在夜市吃東西的民眾目光，不少人還拿著手機拚命往隊伍方向照相。接著進入士林慈誠宮繞一圈，再走到位於基河路上的福德宮，再到石牌福星宮，水陸法會的重頭戲是晚上的放水燈，當夜幕降臨，各里里長捧著寫著里名水燈，石牌的居民也拿著自製的彩繪水燈，一同前往洲美河雙21公園舉行儀式。河邊熱鬧非凡，除了簡單的儀式和表演外，我們可以看到區長、各里里長、廟裡的主要委員或代表，民意代表等都來參與。最後在法師的引導下，把水燈放流。一閃一閃的水燈漂流在水上，配上燃燒紙錢的煙霧繚繞，迷濛中帶點襯托月光甚是好看。放水燈目的為「超度亡魂」，通知水上的孤魂野鬼前來參加法會，幫助他們免除深陷地獄及不得進食之苦，又稱為「照冥」，也就是以光照亮冥路讓孤魂野鬼能夠前來享用普渡。

「農曆十四晚上之實況 行列經過芝山巖林仔口，由寬廣的田野及兩排林木大道至惠濟宮廟內，日沒後，行列順序如下：大柱燈→副大柱燈→斗燈→花燈→龍燈→各部落水燈→水燈排→水月燈→綵燈→山水燈→花鳥燈→魚燈→紗燈→火把→內山鑼鼓→玻璃燈→蓮花燈等。水燈由廟前的江岸往下流流去，江上點點亮麗的水燈吸引著人群追趕，放水燈的由來是為了照明河川，並放置小屋型的水燈使來往的孤魂野鬼往來方便。」

潘迺禎 〈士林歲時記〉 昭和 16 年(1941 年)12 月

各里及各宮廟準備的水燈從惠濟宮出發。



各里及各宮廟準備的水燈從芝山岩下山前往車隊準備出發去巡孤。

巡孤車隊駛經士林夜市。





水燈隊伍步  
行途經士林夜市。



水燈隊伍於石牌  
福星宮與居民集合出  
發前往洲美。

民意代表們前  
來洲美河雙 21 公  
園，一同參加中  
元普渡儀式。



放水燈屬一種接引水中孤魂接受普渡的儀式，為祭水幽儀式的一種，又稱照冥。



中元節與盂蘭盆節的放水燈，常見於在水域附近舉行的盂蘭盆會中，放流燈火，迎接到來的亡魂，幫亡魂照路，邀來同享香火。台灣的水燈上面有「普渡旗」，放水燈前要以毛筆寫上「慶讚中元」、「廣施盂蘭」等「中元敬語」字樣，並寫上自己的姓名，讓好兄弟知曉是哪家施主所供奉，也有直接寫在燈上而不用旗者。台灣習俗認為水燈漂浮愈遠，放水燈的施主愈得庇佑。



## 中元節

時間：2020年9月2日（農曆七月十五）

9月2日（農曆七月十五）中元活動，上午在惠濟宮敬謝三界公（上界：天官大帝、中界：地官大帝、下界：水官大帝。）下午進行巡孤儀式，從芝山巖惠濟宮旁的大墓公開始，再一次經過其他六個萬善堂，然後前往天母、陽明山、石牌地區的各普場到石牌福星宮；巡孤目的在告知各方鬼魂們，將有個普渡祭典，快來此處接受款待。晚上回到惠濟宮進行送孤、放燄口大普度，（燄口的意思就是「餓鬼」，這一類的鬼，食量極大，喉管卻極細，有了食物也難以吞嚥。由於業報之故，縱然有可口的食物，進口之時，卻又變成臭穢的膿血，從口裡邊吐出來都是火，因為它們常受餓火中燒，烈燄從口而出，故名「燄口」。而要幫助惡鬼眾生消除內心恨怨與貪心，就要法施食，讓他們可以吃得很好，就是放燄口），以及跳鍾馗儀式。跳鍾馗，目的在引孤，讓所有亡靈有所依歸，為了避免孤魂野鬼附身，當鍾馗從舞台下來繞場時，所有在場的人皆迴避三舍，嘴巴緊閉，只有本團隊的施老師勇敢地緊緊在鍾馗後跟拍，大家都為他捏把汗。在儀式進行時旁邊的人不能說話，更不能隨意叫名字，以免被鬼魂附身。當現場有人想說話時，馬上自動有人趨前阻止。跳鍾馗的肅穆與放水燈前嘉年華似的遊街，氣氛完全不同。等到整個儀式完成已經深更半夜了，從芝山岩下山在此時還真是膽子的挑戰。

「中元又稱七月半。家家戶戶均拜祖公，晚上有盂蘭盆的行事，燈火輝煌，供品陳列，街道擠得水洩不通，少女們戴著季節花，穿得漂漂亮亮的出外賞景。祭祀是用士林特有的漳州音。還有趣味性的豬公觀賞，亦即將比賽第一名的豬公陳列在豬公架上供觀賞，豬公大約有七百斤。

而在廟內則舉行法事，有些大戶家庭競相結壇（裝飾祭壇），五顏六色的燈火將房子照得相當輝煌，中央祭壇上放置古董、書畫並焚香，大夥兒飲著碧螺春、鐵觀音等茗茶，街上行人來來往往非常熱鬧。結壇即稱為「花於七月下旬舉行，下午三時起即準備五牲、粿、水果等供品，並且燒香、燒金以供養孤魂野鬼。」

潘迺禎 〈士林歲時記〉 昭和 16 年 (1941 年) 12 月



賽豬公，是普度  
盛會中的一大特色，  
以全豬為祭品，表示  
對主神的虔敬。



法師到石牌角各普場舉行巡孤普渡儀式，各個  
普廠也都為此設宴款待。

車隊在天母、  
士林、石牌地區  
巡孤獻敬。



放焰口，佛教儀式，為一種根據救拔焰口餓鬼陀羅尼經，而舉行的施食餓鬼之法事。該法會以餓鬼道眾生為主要施食對象；施放焰口，則餓鬼皆得超度。亦為對死者追薦的佛事之一。

紙紮成屋形的兩種棚子，其一稱為寒林所（意為翰林院），為鬼魂中的公侯將相等享有祿位者，其二稱為同歸所，為一般鬼魂之用，較盛大的普度還有糊製沐浴亭、更衣亭等紙厝，提供好兄弟們更衣沐浴之用。



中元普渡儀式中祭拜山神騎獅、土地公騎虎，其意在約束鬼魂，使其不致作怪。



儀式結束後火化送其登天。



普度祭品上也像私普一樣，每一樣祭品皆須「插香」及「插紙旗」，除祭神的供品免插香插旗外，祀鬼的供品則須插香，以表達通鬼神之意，插紙旗則用以表示祀鬼之範圍及用以標明祭祀者。



廟普最後都會有一段「跳鍾馗」，這是因為怕有好兄弟在普度後不肯離去，所以寺廟會請道士、法師或戲班來「跳鍾馗」。

跳鍾馗的作用，大多以驅逐凶煞為主，在普度時所行的只是「押孤魂」，是以較溫和的方式，請好兄弟要理解既然已經聽經聞懺及領受甘露法食，就應按照冥規回轉陰界，所以此類跳鍾馗並非為了驅逐凶煞，只是軟中帶硬的押住孤魂，使其回轉而已。待跳鍾馗完後，廟普就算圓滿達成。



## 關墓門

時間：2020年9月17日（農曆八月初一）

最後是關墓門，9月17日（農曆八月初一），我們又再度於芝山岩惠濟宮前集合，下午兩點整儀式開始。在輪值角頭所轄里的里長名字一一唱到後，跟隨法師開始上香唸祭文，獻花果蔬食；隨後將祭文與紙錢火化，鳴炮禮成。關墓門前，要先向土地公廟祭拜，請祂引領孤魂走上歸路。最後，法師再率領代表們走上大墓公頂正式關墓門。每一個萬善堂全部再跑一遍，一個個把鬼門關上，用鎖鎖起來。終於完成農曆七月所有的儀式。

我們這一個月來的鬼月宮廟活動終於告一段落。在過程中，每次在短短時間內上山下海跑七個行程，通常是一個助理騎著摩托車，另外一位拿著攝影機跟拍，是挺累的。整個活動體現眾生普渡，族群融合的精神。無論你的族群歸屬，生前為惡為善，皆引領他們平靜同歸，也是讓大家平安，對死者尊敬。由於年輕一代對於地方信仰及傳統文化的陌生與漠然，希望在我們的努力下，可以激起此種傳承的被重視。





地方長官、民代、里長  
及頭人皆出席芝山巖大墓公墓  
門封閉儀式。



將保靈塔的墓門鎖上象徵中元  
普渡告一段落。





位於內雙溪的萬善堂  
需經過跋山涉水方能到達。

敬備佳餚讓坪頂公  
墓的好兄弟們享用。

## 微電影： 典型在夙昔－士林中元緬懷活動紀錄

在傳統習俗上，農曆七月都會進行普渡，在北台灣知名的當屬基隆的老大公廟，但其實在士林，也有一項已維持一百六十年的普渡傳統，被稱為「芝山巖慶讚中元」。芝山巖普渡的源頭要溯及到清末林爽文事件以及漳泉械鬥時期，由於戰鬥屍橫遍野，當地居民見狀不忍，因此將其安葬。其後為了祈求地方的安寧與長治久安，就由士林、北投地區的士林街、石牌、北山、湳雅這四個角頭串聯，輪流主辦中元普渡儀式，四角頭代表著四個大地區的49個里的居民，今年由「石牌角」擔任輪值。

芝山巖慶讚中元以被稱為「大墓公」的芝山巖同歸所為主，在農曆七月初一這一天會進行開墓門的儀式，在大墓公這裡，釋教法師會開啟同歸所上方的圓頂，象徵讓裡頭的先民得以來出享用供品。接著前往士林地區的六個「萬善堂」，告知其中的無主孤魂，可以外出接受供養。這六個地方分別是：水車邊萬善堂、林仔口萬善堂、牛踏橋保靈塔、永福里聖公媽廟、平等里坪頂萬善堂、內雙溪萬善堂。雙溪公園對面的土地公廟右側小徑，可以看到一座小墓，上面銘刻著大正五年（1916）的字樣，這是被稱為水車邊萬善堂；而在土地公廟左側不遠處的林仔口萬善堂，則是許多人交通往來時都會看到，但卻未曾注意的地方。位於銘傳大學內的牛踏橋保靈塔，是連許多銘傳學生都不知道的存在，農曆七月正好橫跨了暑假以及剛開學的時段，每次進出銘傳校園都會吸引不少銘傳學生的目光。

農曆七月十四水陸法會的重頭戲則是晚間的放水燈，下午由法師帶領著石牌角十六個里的里長，每位里長都捧著寫著里名的水燈，由芝山巖惠濟宮出發前往各個萬善堂以及士林三大廟之二的神農宮以及慈誠宮。當隊伍由基河路進路士林夜市時已華燈初上，夜市的人潮雖不如以往擁擠，但仍吸引了不少遊客的目光以及駐足拍照。之後隊伍來到石牌福星宮與石牌的里民們會合，里民們也準備了手繪的水燈，準備一同前往位於洲美的河雙 21 河濱公園放水燈；而洲美的現場早已熱鬧非凡，勁歌熱舞、舞獅表演，再加上地方長官、政要、頭人齊聚一堂，更凸顯這場盛會的重要性。

農曆七月十五上午在惠濟宮舉行誦經法會，布置在會場兩側的十殿閻羅畫像，讓人不禁想起前些年大紅的韓國電影《與神同行》，也讓觀者心生敬畏警惕的想法。下午由法師及車隊展開「巡孤」，也就是前往石牌角各里巡視，晚上則回到惠濟宮進行「放焰口」「放焰口」的典故來自佛陀的弟子「阿難尊者」，意即向亡魂、餓鬼們施食，在儀式完畢後，法師會向信眾們撒銅板及糖果，唯一要注意的是，在銅板及糖果為落地前不要去撿拾，不然會讓亡魂們誤以為在與其爭食。



「放焰口」之後的重頭戲為「跳鍾馗」，一般「跳鍾馗」的作用多在於鎮煞，如兩年前的台灣電影《粽邪》所呈現的那樣，而在普渡的「跳鍾馗」性質則較柔和，大抵是告示亡魂們既已聆聽說法並領受布施，應有所領悟不宜在此地逗留。即使現今的「跳鍾馗」已添入許多表演性質，並允許旁人觀看，但在如此慎重的場合，除了鍾馗訓斥的聲音和一旁的樂聲，眾人的目光都跟隨著鍾馗在戲臺以廟埕上移動，期間並無其餘嘈雜的聲音，更彰顯了這個儀式的莊嚴肅穆。

農曆八月初一進行關墓門儀式，中午依舊由法師引領著石牌角的里長們，先前往水車邊、林仔口以及銘傳大學的保靈塔，再回到芝山巖大墓公，下午先前往位於陽明山陽明教養院旁的永福里的聖公媽廟，接著再到位於平等里坪頂公墓的萬善堂，最後再來到內雙溪深處的萬善堂，結束這為期一個月的盛會。

東吳大學人社院USR計畫，在此次跟拍的過程中，除了接受許多人的熱情照顧之外，也發現參與者大多是較有年紀的長輩，有明顯的斷代情形，因此希望能藉由影像的記錄，將這些屬於士林在地的珍貴畫面保留下來，也能為這項傳統注入一股活水，使其綿延不絕。

(文圖影 / 東吳人社院USR計畫)

微電影連結



微電影網站連結



## 版權頁

主編：黃秀端

作者：陳莘展

美術編輯：陳宥瑾

出品：東吳大學人文社會學院USR計畫團隊

東吳大學人文社會學院USR計畫團隊成員：

黃秀端、楊俊峰、鄭得興、左宜恩、黃顯宗、林宜陵、  
施富盛、沈筱綺、許凱翔、李少恩、陳莘展、王紫寧







東吳大學人文社會學院USR計畫  
「前世與今生—再現士林昔日百年風華」